



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 3.9.2015 г.
COM(2015) 420 final

ANNEX 1

ПРИЛОЖЕНИЕ

към

Предложение за решение на Съвета

**относно позицията, която да бъде зета от Европейския съюз в Съвместния
комитет ЕС—ЕАСТ за общ транзитен режим по отношение на приемането на
решение за изменение на Конвенцията за общ транзитен режим**

ПРИЛОЖЕНИЕ

към

Предложение за решение на Съвета

относно позицията, която да бъде заета от Европейския съюз в Съвместния комитет ЕС—ЕАСТ за общ транзитен режим по отношение на приемането на решение за изменение на Конвенцията за общ транзитен режим

ПРИЛОЖЕНИЕ

Предложение за Решение № .../2015 на Съвместния комитет ЕС—ЕАСТ за общ транзитен режим за изменение на Конвенцията от 20 май 1987 г. за общ транзитен режим

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ ЕС—ЕАСТ,

като взе предвид Конвенцията от 20 май 1987 г. за общ транзитен режим¹, и по-специално член 15, параграф 3, буква а) от нея,

като има предвид, че:

(1) Република Сърбия изрази желанието си да се присъедини към Конвенцията от 20 май 1987 г. за общ транзитен режим („Конвенцията“) и получи покана да направи това след Решение № .../2015 от... 2015 г. на Съвместния комитет ЕС—ЕАСТ, създаден по силата на Конвенцията.

(2) Съответно, в Конвенцията следва да бъдат включени в подходящ ред версиите на сръбски език на езиковите препратки, използвани в Конвенцията.

(3) Прилагането на настоящото решение следва да е обвързано с датата на присъединяване на Република Сърбия към Конвенцията.

(4) За да могат да се използват формулярите за обезпечение, отпечатани съгласно критериите, валидни преди датата на присъединяването на Република Сърбия към Конвенцията, следва да се установи преходен период, през който отпечатаните формуляри, с известни адаптации, да могат да се използват.

(5) Поради това Конвенцията следва да бъде съответно изменена,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Допълнение III към Конвенцията за общ транзитен режим се изменя, както е посочено в приложението към настоящото решение.

Член 2

1. Настоящото решение се прилага от [1 декември 2015] г.

¹ ОВ L 226, 13.8.1987 г., стр. 2.

2. Формулярите на основата на образците в приложения B1, B2, B3, B4, B5, B6 към допълнение III, валидни към [1 декември 2015] г., могат да продължат да се използват до 1 май 2016 г., при условие че се извършат необходимите географски адаптации, както и съответни адаптации относно служебния адрес или адреса на упълномощения представител.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвместния комитет

Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

1. В клетка 51 от приложение B1 се добавя следното тире между Румъния и Швеция:

- RS Сърбия

2. В приложение B6 дял III се изменя, както следва:

2.1. В първата част на таблицата „Ограничена валидност — 99200“ се добавя следното тире преди SL:

- RS Ограничена важност

2.2. Във втората част на таблицата „Освободено — 99201“ се добавя следното тире преди SL:

- RS Ослобођење

2.3. В третата част на таблицата „Алтернативно доказателство — 99202“ се добавя следното тире преди SL:

- RS Алтернативни доказ

2.4. В четвъртата част на таблицата „Различия: митническо учреждение, където са представени стоките (наименование и страна) — 99203“ се добавя следното тире преди SL:

- RS Разлике: царински орган којем је предата роба (назив и земља)

2.5. В петата част на таблицата „Излизането от подлежи на ограничения или такси съгласно Регламент/Директива/Решение № ... — 99204“ се добавя следното тире преди SL:

- RS Излаз из подлеже ограничењима или дажбинама на основу Уредбе/Директиве/Одлуке бр...

2.6. В шестата част на таблицата „Освободено от задължителен маршрут — 99205“ се добавя следното тире преди SL:

- RS Ослобођено од прописаног плана пута

2.7. В седмата част на таблицата „Одобрен изпращач — 99206“ се добавя следното тире преди SL:

- RS Овлашћени пошиљалац

2.8. В осмата част на таблицата „Освободен от подпис — 99207“ се добавя следното тире преди SL:

- RS Ослобођено од потписа

2.9. В деветата част на таблицата „ЗАБРАНЕНО ОБЩО ОБЕЗПЕЧЕНИЕ — 99208“ се добавя следното тире преди SL:

- RS ЗАБРАНЕНО ЗАЈЕДНИЧКО ОБЕЗБЕЂЕЊЕ

2.10. В десетата част на таблицата „ИЗПОЛЗВАНЕ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ — 99209“ се добавя следното тире преди SL:

- RS НЕОГРАНИЧЕНА УПОТРЕБА

2.11. В единадесетата част на таблицата „Издаден впоследствие — 99210“ се добавя следното тире преди SL:

- RS Накнадно издато

2.12. В дванадесетата част на таблицата „Разни — 99211“ се добавя следното тире преди SL:

- RS Разно

2.13. В тринадесетата част на таблицата „Насипно — 99212“ се добавя следното тире преди SL:

- RS Расуто

2.14. В четиринадесетата част на таблицата „Изпращач — 99213“ се добавя следното тире преди SL:

- RS Пошиљалац

3. Приложение В1 се заменя със следния текст:

**„ПРИЛОЖЕНИЕ В1
РЕЖИМ НА ОБЩ/ОБЩНОСТЕН ТРАНЗИТ
ДОКУМЕНТ ЗА ОБЕЗПЕЧЕНИЕ
ЕДНОКРАТНО ОБЕЗПЕЧЕНИЕ**

I. Задължение на поръчителя

1. Долуподписаният², установен в³, се задължава при условията на солидарност пред митническото учреждение по обезпечението..... до максимален размер от в полза на Европейския съюз (съставен от Кралство Белгия, Република България, Чешката република, Кралство Дания, Федерална република Германия, Република Естония, Ирландия, Република Гърция, Кралство Испания, Френската република, Република Хърватия, Италианската република, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Великото херцогство Люксембург, Унгария, Република Малта, Кралство Нидерландия, Република Австрия, Република Полша, Португалската република, Румъния, Република Словения, Словашката

² Собствено и фамилно име или фирма.

³ Пълен адрес.

република, Република Финландия, Кралство Швеция и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия) и на Република Исландия, бившата югославска република Македония, Кралство Норвегия, Република Сърбия, Конфедерация Швейцария, Република Турция, Княжество Андора и Република Сан Марино⁴ за всяка сума по главницата и допълнителните задължения, разходите и другите суми — с изключение на глобите — за която отговорното лице⁵... е задължено или би било задължено към посочените по-горе страни под формата на задължение, представляващо мита и други такси, приложими за описаните по-долу стоки, поставени под режим общностен или общ транзит от отправното митническо учреждение в до получаващото митническо учреждение.....

Описание на стоките:

2. Долуподписаният се задължава да изплати при първо писмено искане от страна на компетентните органи на посочените в параграф 1 страни изискуемите суми, без да има право на отлагане за срок, по-дълъг от 30 дни от датата на искането, освен ако той или друго заинтересовано лице не докаже преди изтичане на този срок по удовлетворителен за компетентните органи начин, че операцията е завършена.

Компетентните органи могат, при поискване от страна на долуподписания и при наличие на основателна причина, да удължат 30-дневния срок от датата на искането за плащане, в който долуподписаният е задължен да заплати исканите суми. Разходите, възникнали в резултат на предоставянето на този допълнителен срок, и в частност лихвите, се изчисляват така, че размерът им да е равен на този, който би бил приложим при сходни обстоятелства на националния валутен или финансов пазар на въпросната страна.

3. Това поръчителство поражда действие от датата на приемането му от митническото учреждение по обезпечението. Долуподписаният остава задължен за заплащане на всякакви задължения, възникнали във връзка с операция под режим общностен или общ транзит, покрити от това поръчителство и започнала преди датата, от която евентуалната отмяна или прекратяване на обезпечението поражда действие, дори и искането за плащане да е направено след тази дата.

4. За целите на това поръчителство долуподписаният посочва следните свои служебни адреси⁶ във всяка една от изброените в параграф 1 други страни:

Страна	Фамилно и собствено име или фирма и пълен адрес

⁴ Заличете името на тези договарящи се страни или държави (Андора или Сан Марино), през чиято територия няма транзит на стоките. Посочването на Княжество Андора и Република Сан Марино се отнася само и единствено до операции под режим общностен транзит.

⁵ Собствено и фамилно име или фирма.

⁶ Когато правото на някоя от тези страни не предвижда служебен адрес, поръчителят посочва в тази страна представител, който да получава изпратената до него кореспонденция, а потвърждението по параграф 4, втора алинея, както и задълженията по четвърта алинея от същия параграф, се оформят съответно. По спорове, възникнали във връзка с настоящото обезпечение, се произнасят съответните съдилища по местонахождение на служебния адрес на поръчителя или неговите представители.

Долуподписаният потвърждава, че цялата кореспонденция, известия, както и формалности или процедури, свързани с това поръчителство, изпратени до или извършени в писмена форма на един от служебните му адреси, се приемат като надлежно връчени му.

Долуподписаният признава компетентността на съдилищата в районите, където са разположени служебните му адреси.

Долуподписаният се задължава да не променя своите служебни адреси или, в случай че трябва да промени един или повече от тях, да информира предварително за това митническото учреждение по обезпечението.

Съставено в на

.....

(Подпис)⁷

II. Приемане от митническото учреждение по обезпечението

Митническо учреждение по обезпечението.....

Гаранцията на поръчителя е приета на ... за обезпечаване на операция под режим общностен/общ транзит, осъществена с транзитна декларация № от⁸.

(Печат и подпис)

4. Приложение В2 се заменя със следния текст:

**„ПРИЛОЖЕНИЕ В2
РЕЖИМ НА ОБЩ/ОБЩНОСТЕН ТРАНЗИТ
ДОКУМЕНТ ЗА ОБЕЗПЕЧЕНИЕ
ЕДНОКРАТНО ОБЕЗПЕЧЕНИЕ ПОД ФОРМАТА НА ВАУЧЕРИ**

I. Задължение на поръчителя

1. Долуподписаният⁹, установен в¹⁰, се задължава при условията на солидарност пред митническото учреждение по обезпечението..... в полза на Европейския съюз (съставен от Кралство Белгия, Република България, Чешката република, Кралство Дания, Федерална република Германия, Република Естония, Ирландия, Република Гърция, Кралство Испания, Френската република, Република Хърватия, Италианската република, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Великото херцогство Люксембург, Унгария, Република Малта, Кралство Нидерландия, Република Австрия, Република Полша, Португалската република, Румъния, Република Словения, Словашката република, Република Финландия, Кралство Швеция и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия) и на Република Исландия, бившата югославска република Македония, Кралство Норвегия,

⁷ Подписващото документа лице вписва преди подписа си собственоръчно следния текст:
„Обезпечение в размер на ...“, като съответната сума се изписва с думи.

⁸ Попълва се от митническото учреждение по обезпечението.

⁹ Собствено и фамилно име или фирма.

¹⁰ Пълен адрес.

Република Сърбия, Конфедерация Швейцария, Република Турция, Княжество Андора и Република Сан Марино¹¹, за всяка сума по главницата и допълнителните задължения, разходите и другите суми — с изключение на глобите — за която отговорното лице е задължено или би било задължено към посочените по-горе държави под формата на задължение, представляващо мита и други такси, приложими за стоките, поставени под режим общностен или общ транзит, за която сума долуподписаният е поел задължение да издава ваучери за еднократно обезпечение, до максимален размер от 7 000 EUR на ваучер.

2. Долуподписаният се задължава да изплати при първо писмено искане от страна на компетентните органи на посочените в параграф 1 страни изискуемите суми — до 7 000 EUR за ваучер за еднократно обезпечение, без да има право на отлагане за срок, по-дълъг от 30 дни от датата на искането, освен ако той или друго заинтересовано лице не докаже преди изтичане на този срок по удовлетворителен за компетентните органи начин, че операцията е завършена.

Компетентните органи могат, при поискване от страна на долуподписания и при наличие на основателна причина, да удължат 30-дневния срок от датата на искането за плащане, в който долуподписаният е задължен да заплати исканите суми. Разходите, възникнали в резултат на предоставянето на този допълнителен срок, и в частност лихвите, се изчисляват така, че размерът им да е равен на този, който би бил приложим при сходни обстоятелства на националния валутен или финансов пазар на въпросната страна.

3. Това поръчителство поражда действие от датата на приемането му от митническото учреждение по обезпечението. Долуподписаният остава задължен за заплащане на всякакви задължения, възникнали във връзка с операции под режим общностен или общ транзит, покрити от поръчителство и започнали преди датата, от която евентуалната отмяна или прекратяване на обезпечението поражда действие, дори и искането за плащане да е направено след тази дата.

4. За целите на това поръчителство долуподписаният посочва следните свои служебни адреси¹² във всяка една от изброените в параграф 1 други страни:

Страна	Фамилно и собствено име или фирма и пълен адрес

Долуподписаният потвърждава, че цялата кореспонденция, известия, както и формалности или процедури, свързани с това поръчителство, изпратени до или извършени в писмена форма на един от служебните му адреси, се приемат като надлежно връчени му.

¹¹ Само за операции в режим на общностен транзит.

¹² Когато правото на някоя от тези страни не предвижда служебен адрес, поръчителят посочва в тази страна представител, който да получава изпратената до него кореспонденция, а потвърждението по параграф 4, втора алинея, както и задълженията по четвърта алинея от същия параграф, се оформят съответно. По спорове, възникнали във връзка с настоящото обезпечение, се произнасят съответните съдилища по местонахождение на служебния адрес на поръчителя или неговите представители.

Долуподписаният признава компетентността на съдилищата в районите, където са разположени служебните му адреси.

Долуподписаният се задължава да не променя своите служебни адреси или, в случай че трябва да промени един или повече от тях, да информира предварително за това митническото учреждение по обезпечението.

Съставено в на

.....

(Подпис)¹³

II. Приемане от митническото учреждение по обезпечението

Митническо учреждение по обезпечението

.....

Гаранцията на поръчителя е приета на

.....

.....

(Печат и подпис)

5. Приложение В4 се заменя със следния текст:

**„ПРИЛОЖЕНИЕ В4
РЕЖИМ НА ОБЩ/ОБЩНОСТЕН ТРАНЗИТ
ДОКУМЕНТ ЗА ОБЕЗПЕЧЕНИЕ
ОБЩО ОБЕЗПЕЧЕНИЕ**

I. Задължение на поръчителя

1. Долуподписаният¹⁴, установен в¹⁵, се задължава при условията на солидарност пред митническото учреждение по обезпечението до максимален размер от, представляващ 100/50/30 %¹⁶ от референтната сума, в полза на Европейския съюз (съставен от Кралство Белгия, Република България, Чешката република, Кралство Дания, Федерална република Германия, Република Естония, Ирландия, Република Гърция, Кралство Испания, Френската република, Република Хърватия, Италианската република, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Великото херцогство Люксембург, Унгария, Република Малта, Кралство Нидерландия, Република Австрия, Република Полша, Португалската република, Румъния, Република Словения, Словашката република, Република Финландия, Кралство Швеция и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия) и на Република Исландия, бившата югославска република Македония, Кралство Норвегия, Република Сърбия, Конфедерация Швейцария, Република Турция,

¹³ Подписващото лице вписва пред подписа си саморъчно следния текст: „Обезпечение“.

¹⁴ Собствено и фамилно име или фирма.

¹⁵ Пълен адрес.

¹⁶ Заличите ненужното.

Княжество Андора и Република Сан Марино¹⁷ за всяка сума по главницата и допълнителните задължения, разходите и другите суми — с изключение на глобите — за която отговорното лице¹⁸... е задължено или би било задължено към посочените по-горе страни под формата на задължение, представляващо мита и други такси, приложими за стоките, поставени под режим общностен или общ транзит.

2. Долуподписаният се задължава да изплати при първо писмено искане от страна на компетентните органи на посочените в параграф 1 страни изискуемите суми — до максималната сума, посочена по-горе, без да има право на отлагане за срок, по-дълъг от 30 дни от датата на искането, освен ако той или друго заинтересовано лице не докаже преди изтичане на този срок по удовлетворителен за компетентните органи начин, че операцията е завършена.

Компетентните органи могат, при поискване от страна на долуподписания и при наличие на основателна причина, да удължат 30-дневния срок от датата на искането за плащане, в който долуподписаният е задължен да заплати исканите суми. Разходите, възникнали в резултат на предоставянето на този допълнителен срок, и в частност лихвите, се изчисляват така, че размерът им да е равен на този, който би бил приложим при сходни обстоятелства на националния валутен или финансов пазар на въпросната страна.

От тази сума не се приспадат никакви вече изплатени съгласно условията на това поръчителство суми, освен ако от долуподписания не се изисква да заплати задължение, възникнало в резултат на операция под режим общностен или общ транзит, която е започнала преди датата на получаване на предходното искане за плащане или в срок от 30 дни след получаването му.

3. Това поръчителство поражда действие от датата на приемането му от митническото учреждение по обезпечението. Долуподписаният остава задължен за заплащане на всякакви задължения, възникнали във връзка с операции под режим общностен или общ транзит, покрити от поръчителство и започнали преди датата, от която евентуалната отмяна или прекратяване на обезпечението поражда действие, дори и искането за плащане да е направено след тази дата.

4. За целите на това поръчителство долуподписаният посочва следните свои служебни адреси¹⁹ във всяка една от изброените в параграф 1 други страни:

Страна	Фамилно и собствено име или фирма и пълен адрес

¹⁷ Заличете името на тези договарящи се страни или държави (Андора или Сан Марино), през чиято територия няма транзит. Посочването на Княжество Андора и Република Сан Марино се отнася само и единствено до операции под режим общностен транзит.

¹⁸ Собствено и фамилно име или фирма.

¹⁹ Когато правото на някоя от тези страни не предвижда служебен адрес, поръчителят посочва в тази страна представител, който да получава изпратената до него кореспонденция, а потвърждението по параграф 4, втора алинея, както и задълженията по четвърта алинея от същия параграф, се оформят съответно. По спорове, възникнали във връзка с настоящото обезпечение, се произнасят съответните съдилища по местонахождение на служебния адрес на поръчителя или неговите представители.

Долуподписаният потвърждава, че цялата кореспонденция, известия, както и формалности или процедури, свързани с това поръчителство, изпратени до или извършени в писмена форма на един от служебните му адреси, се приемат като надлежно връчени му.

Долуподписаният признава компетентността на съдилищата в районите, където са разположени служебните му адреси.

Долуподписаният се задължава да не променя своите служебни адреси или, в случай че трябва да промени един или повече от тях, да информира предварително за това митническото учреждение по обезпечението.

Съставено в на

.....

(Подпис)²⁰

II. Приемане от митническото учреждение по обезпечението

Митническо учреждение по обезпечението

.....

Гаранцията на поръчителя е приета на

.....

.....

(Печат и подпис)

6. В клетка 7 от приложение B5 между думите „Норвегия“ и „Швейцария“ се добавя думата „Сърбия“.

7. В клетка 6 от приложение B6 между думите „Норвегия“ и „Швейцария“ се добавя думата „Сърбия“.

²⁰

Подписващото лице вписва пред подписа си саморъчно следния текст: „Обезпечение за сумата от“, като съответната сума се изписва с думи.